

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 29. júna 2010 — Sluiter/Európsky policajný úrad (Europol)(Vec F-34/09) ⁽¹⁾*(Verejná služba — Zamestnanci Europolu — Neobnovenie zmluvy — Zmluva na dobu neurčitú — Článok 6 služobného poriadku zamestnancov Europolu — Zásada dodržiavania práva na obranu)*

(2010/C 288/126)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania*Žalobca:* Rudolf Sluiter (Hillegom, Holandsko) (v zastúpení: pôvodne P. de Casparis, advokát, neskôr W. J. Dammingh a N. D. Dane, advokáti)*Žalovaný:* Európsky policajný úrad (Europol) (v zastúpení: D. Neumann a D. El Khoury, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci B. Wägenbaur a R. Van der Hout, advokáti)**Predmet veci**

Zrušenie rozhodnutia z 12. júna 2008 informujúceho žalobcu o nemožnosti ponúknuť mu trvalé pracovné miesto, ako aj rozhodnutia zo 7. januára 2009, ktorým sa zamietla sťažnosť podaná proti prvému rozhodnutiu

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie z 12. júna 2008, ktorým Európsky policajný úrad (Europol) odmietol priznať R. Sluiterovi zmluvu na dobu neurčitú, sa zrušuje.

2. Europol je povinný nahradiť trovy konania.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 29. júna 2010 — Visser-Fornt Raya/Európsky policajný úrad (Europol)(Vec F-35/09) ⁽¹⁾*(Verejná služba — Zamestnanci Europolu — Neobnovenie zmluvy — Zmluva na dobu neurčitú — Článok 6 služobného poriadku zamestnancov Europolu — Zásada dodržiavania práva na obranu)*

(2010/C 288/127)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania*Žalobkyňa:* Maria Teresa Visser-Fornt Raya (Haag, Holandsko) (v zastúpení: pôvodne P. de Casparis, advokát, neskôr W. J. Dammingh a N. D. Dane, advokáti)*Žalovaný:* Európsky policajný úrad (Europol) (v zastúpení: D. Neumann a D. El Khoury, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci B. Wägenbaur a R. Van der Hout, advokáti)**Predmet veci**

Zrušenie rozhodnutia z 12. júna 2008 informujúce žalobkyňu o nemožnosti ponúknuť jej trvalé pracovné miesto, ako aj rozhodnutia zo 7. januára 2009, ktorým sa zamietla sťažnosť podaná žalobkyňou proti prvému rozhodnutiu

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie z 12. júna 2008, ktorým Európsky policajný úrad (Europol) odmietol priznať M. T. Visser Fornt Rayaovej zmluvu na dobu neurčitú, sa zrušuje.

2. Europol je povinný nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 167, 18.7.2009, s. 25.⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 167, 18.7.2009, s. 26.